KINH VAÊN-THUØ-SÖ-LÔÏI SÔÛ THUYEÁT MA-HA BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN HAÏ**

Baáy giôø A-nan ñöùng daäy, tròch aùo baøy vai phaûi, quyø saùt ñaát, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì maø maët ñaát chaán ñoäng saùu caùch? Ñöùc Phaät daïy:

–Vì ta noùi töôùng phöôùc ñieàn khoâng sai khaùc, neân coù ñieàm naøy. Xöa kia ôû nôi ñaây, chö Phaät cuõng ñaõ noùi töôùng phöôùc ñieàn ñeå laøm lôïi ích chuùng sinh, laøm cho möôøi phöông theá giôùi cuõng ñaõ chaán ñoäng saùu caùch nhö vaäy.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vaên-thuø-sö-lôïi laø chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Vì phaùp töôùng maø oâng thuyeát ra laø chaúng theå nghó baøn?

Ñöùc Phaät daïyVaên-thuø:

–Ñuùng vaäy! Theo lôøi Xaù-lôïi-phaát noùi, ñuùng laø töôùng chaúng nghó baøn. Vaên-thuø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chaúng theå nghó baøn khoâng theå noùi, coù theå nghó baøn cuõng khoâng theå noùi. Nhö vaäy taùnh cuûa nghó baøn vaø chaúng nghó baøn ñeàu khoâng theå noùi. Taát caû töôùng cuûa aâm thanh chaúng phaûi coù theå nghó baøn, cuõng chaúng phaûi chaúng theå nghó baøn.

Phaät daïy:

–OÂng nhaäp vaøo chaúng nghó baøn Tam-muoäi chaêng? Vaên-thuø thöa:

–Khoâng, baïch Ñöùc Theá Toân! Con laø chaúng nghó baøn, khoâng thaáy coù taâm coù theå nghó baøn; thì sao noùi con nhaäp vaøo chaúng nghó baøn Tam-muoäi? Khi môùi phaùt taâm, con muoán nhaäp vaøo ñònh aáy, nhöng nay tö duy thì khoâng coù töôùng naøo trong taâm ñeå nhaäp Tam-muoäi. Gioáng nhö ngöôøi hoïc baén ñaõ laâu thì gioûi. Sau ñoù tuy khoâng chí taâm nhöng do taäp laâu neân baén raát truùng ñích. Con cuõng nhö vaäy, môùi hoïc Tam-muoäi chaúng nghó baøn thì buoäc taâm vaøo moät duyeân. Do taäp laâu ñöôïc thaønh töïu. Laïi khoâng coøn taâm töôûng luoân truï trong ñònh.

Xaù-lôïi-phaát hoûi Vaên-thuø:

–Laïi coù ñònh tòch dieät thaéng dieäu khoâng? Vaên-thuø traû lôøi:

–Neáu coù ñònh chaúng nghó baøn, thì taïi sao thaày laïi hoûi coù ñònh tòch dieät khoâng? Theo yù cuûa toâi, ñònh chaúng theå nghó baøn vaãn khoâng theå ñaéc, sao hoûi coù ñònh tòch dieät?

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Ñònh chaúng theå nghó baøn khoâng theå ñaéc ö? Vaên-thuø traû lôøi:

–Ñònh coù theå nghó baøn thì töôùng coù theå ñaéc, coøn ñònh chaúng theå nghó baøn thì töôùng khoâng theå ñaéc. Taát caû chuùng sinh ñeàu thaønh töïu ñònh chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Vì taát caû töôùng cuûa taâm thì töùc chaúng phaûi taâm, neân goïi laø ñònh chaúng nghó baøn. Cho neân töôùng cuûa taát caû chuùng sinh vaø töôùng cuûa Tam-muoäi chaúng nghó baøn ñeàu nhö nhau, khoâng phaân

bieät.

Ñöùc Phaät khen Vaên-thuø:

–Laønh thay, vôùi chö Phaät, oâng ñaõ troàng caên laønh, tònh tu phaïm haïnh, cho neân dieãn

noùi ñöôïc Tam-muoäi saâu xa. Nay oâng ñaõ an truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät roài.

Vaên-thuø thöa:

–Neáu con truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù theå noùi nhö vaäy, töùc laø höõu töôûng lieàn truï vaøo ngaõ töôûng. Neáu ai truï trong höõu töôûng vaø ngaõ töôûng thì Baùt-nhaõ ba-la-maät coù xöù sôû. Baùt-nhaõ ba-la-maät neáu truï vaøo khoâng thì cuõng laø ngaõ töôûng, cuõng goïi laø xöù sôû. Lìa ngaõ töôûng vaø xöù sôû thì truï vaøo choã khoâng coù choã naøo ñeå truï, gioáng nhö chö Phaät truï vaøo caûnh giôùi an ñònh tòch dieät chaúng phaûi caûnh giôùi coù theå nghó baøn. Nhö vaäy, chaúng nghó baøn goïi laø truï xöù cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät. Xöù cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, taát caû phaùp ñeàu voâ töôùng, taát caû phaùp ñeàu voâ taùc. Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø chaúng nghó baøn. Chaúng nghó baøn töùc laø phaùp giôùi. Phaùp giôùi töùc laø voâ töôùng. Voâ töôùng töùc chaúng nghó baøn. Chaúng nghó baøn laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø phaùp giôùi khoâng hai, khoâng khaùc. Khoâng hai, khoâng khaùc töùc laø phaùp giôùi. Phaùp giôùi töùc voâ töôùng. Voâ töôùng töùc caûnh giôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Caûnh giôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc caûnh giôùi chaúng nghó baøn. Caûnh giôùi chaúng nghó baøn töùc laø caûnh giôùi voâ sinh, voâ dieät caûnh giôùi voâ sanh, voâ dieät töùc caûnh giôùi chaúng nghó baøn.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Caûnh giôùi Nhö Lai laø caûnh giôùi cuûa ngaõ khoâng coù hai töôùng. Nhö vaäy, tu Baùt-nhaõ ba-la-maät thì khoâng caàu Boà-ñeà. Vì sao? Vì töôùng Boà-ñeà laø lìa, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

–Baïch Theá Toân! Neáu bieát ngaõ töôùng maø khoâng chaáp tröôùc; khoâng bieát, khoâng chaáp tröôùc laø ñieàu maø Phaät chöùng tri. Chaúng theå nghó baøn, khoâng bieát, khoâng chaáp tröôùc töùc laø ñieàu maø Phaät chöùng tri. Vì sao? Vì bieát roõ baûn taùnh ñeàu khoâng coù töôùng, thì laøm sao chuyeån phaùp giôùi? Neáu bieát baûn taùnh khoâng theå, khoâng chaáp tröôùc, thì khoâng coù vaät. Neáu khoâng coù vaät thì khoâng coù xöù sôû, khoâng coù choã nöông töïa, khoâng coù choã truï. Khoâng choã nöông töïa, khoâng coù choã truï töùc laø voâ sinh, voâ dieät. Khoâng sinh khoâng dieät töùc laø coâng ñöùc höõu vi, voâ vi. Neáu bieát nhö vaäy thì khoâng coù taâm töôûng. Neáu khoâng coù taâm töôûng thì laøm sao bieát. Coâng ñöùc höõu vi, voâ vi, maø khoâng bieát töùc laø chaúng nghó baøn. Chaúng nghó baøn laø ñieàu Ñöùc Phaät chöùng tri, cuõng khoâng naém baét, khoâng phaûi khoâng naém baét. Khoâng thaáy töôùng cuûa ba ñôøi: quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Khoâng chaáp thuû sinh, dieät vaø caùc hoaït ñoäng, khoâng ñoaïn cuõng khoâng thöôøng. Bieát nhö vaäy goïi laø chaùnh trí. Trí chaúng nghó baøn nhö hö khoâng. Khoâng theá naøy, khoâng theá kia, khoâng coù gì saùnh baèng, khoâng toát xaáu, khoâng töôùng, khoâng maïo.

Phaät daïy Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu bieát nhö vaäy thì goïi laø trí khoâng thoaùi. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Trí khoâng taïo taùc goïi laø trí khoâng thoaùi. Gioáng nhö thoûi vaøng, tröôùc tieân duøng buùa ñaäp môùi bieát noù toát hay xaáu. Neáu khoâng ñaäp thì khoâng theå bieát ñöôïc. Töôùng cuûa trí khoâng thoaùi cuõng nhö vaäy, khoâng nieäm, khoâng ñaém tröôùc, khoâng khôûi, khoâng taïo taùc, ñaày ñuû baát ñoäng, khoâng sinh, khoâng dieät cöù nhö theá maø hieån hieän.

Baáy giôø Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø:

–Nhö chö Nhö Lai töï noùi trí cuûa mình, thì ai coù theå tin ñöôïc? Vaên-thuø thöa:

–Trí nhö vaäy, chaúng phaûi phaùp cuûa Nieát-baøn; cuõng chaúng phaûi phaùp cuûa sinh töû; laø

haïnh tòch tónh; laø haïnh voâ ñoäng; khoâng ñoaïn tröø tham duïc, saân giaän, ngu si; cuõng chaúng phaûi khoâng ñoaïn tröø chuùng. Vì sao? Vì khoâng taän, khoâng dieät, khoâng lìa sinh töû, cuõng chaúng phaûi khoâng lìa, khoâng tu ñaïo, chaúng phaûi khoâng tu ñaïo. Ngöôøi hieåu roõ nhö vaäy goïi laø chaùnh tín.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Vaên-thuø:

–Laønh thay, nhö lôøi oâng noùi, laø oâng ñaõ hieåu saâu veà nghóa naøy. Baáy giôø Ma-ha Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu noùi chaùnh phaùp saâu xa nhö vaäy, thì ñôøi vò lai ai coù theå tin hieåu, nghe thoï vaø thöïc haønh?

Ñöùc Phaät daïy Ca-dieáp:

–Caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di trong hoäi hoâm nay ñöôïc nghe kinh naøy; cuõng nhö ñôøi vò lai nhöõng ngöôøi naøy ñöôïc nghe phaùp aáy, ñeàu coù theå tin hieåu Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa; vaø cuõng coù theå ñoïc tuïng, tin hieåu, thoï trì; vaø cuõng coù theå dieãn thuyeát, phaân bieät cho ngöôøi khaùc.

Gioáng nhö oâng tröôûng giaû maát ngoïc baùu ma-ni, neân öu saàu khoå naõo, sau ñoù tìm laïi ñöôïc thì seõ raát vui möøng. Nhö vaäy, naøy Ca-dieáp, chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di aáy, cuõng nhö vaäy. Duø coù loøng tin öa, nhöng khoâng nghe phaùp thì vaãn sinh khoå naõo. Neáu coù ai khi ñöôïc nghe, maø tin hieåu thoï trì, thöôøng öa thích ñoïc tuïng, loøng raát vui möøng, thì neân bieát raèng, nhöõng ngöôøi aáy ñaõ thaáy Phaät, ñaõ gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät.

Phaät daïy Ca-dieáp:

–Gioáng nhö treân coõi trôøi Ñao-lôïi, khi caây Ba-lôïi-chaát-ña-la baét ñaàu xuaát hieän thì trong chö Thieân coõi ñoù ai thaáy caây cuõng raát vui möøng; vì khoâng bao laâu, caây naøy seõ troå hoa. Neáu caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di... ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät, maø tin hieåu thì cuõng gioáng nhö vaäy. Khoâng bao laâu, nhöõng ngöôøi naøy seõ môû mang taát caû Phaät phaùp.

Vaøo thôøi töông lai, Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø tin thoï, ñoïc tuïng, taâm khoâng luøi, khoâng hoái; neân bieát ngöôøi ñoù ñaõ ôû trong hoäi naøy, ñaõ nghe thoï kinh naøy; neáu coù theå cuõng neân löu boá, roäng noùi cho moïi ngöôøi trong thaønh aáp, xoùm laøng…; nhöõng ngöôøi aáy ñöôïc chö Phaät hoä nieäm.

Nhö vaäy, trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu, ngöôøi naøo tin öa, khoâng nghi ngôø thì neân bieát raèng, nhöõng ngöôøi aáy ñoái vôùi chö Phaät thôøi quaù khöù, ñaõ töøng tu taäp troàng caùc caên laønh. Gioáng nhö coù ngöôøi xaâu chaâu ngoïc, boãng nhieân gaëp baûo chaâu ma-ni thaät quyù giaù, taát vui möøng, thì neân bieát ngöôøi naøy chaéc chaén ñaõ töøng thaáy baûo chaâu ma-ni roài.

Nhö vaäy, naøy Ca-dieáp! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo tu hoïc phaùp khaùc, boãng nhieân ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa sinh taâm raát vui möøng, thì cuõng nhö ngöôøi kia ñöôïc baûo chaâu ma-ni vaäy. Neân bieát ngöôøi naøy ñaõ töøng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu coù chuùng sinh ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, sinh loøng tín thoï, sinh ñaïi hoan hyû, thì nhöõng ngöôøi naøy cuõng ñaõ töøng gaàn guõi voâ soá chö Phaät, ñaõ nghe vaø ñaõ tu hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät. Gioáng nhö coù ngöôøi, tröôùc kia ñaõ ñi qua, ñaõ thaáy xoùm laøng, thaønh aáp noï; sau ñoù ngöôøi nghe khen ngôïi thaønh aáp ñoù coù vöôøn uyeån, nhieàu ao, suoái, hoa quaû, caây coái, nhaân daân nam nöõ... raát ñaùng öa thích. Nghe vaäy, ngöôøi aáy raát vui möøng.

Laïi noùi, vöôøn uyeån thaønh aáy ñöôïc trang hoaøng ñeïp ñeõ vôùi hoa ñuû loaïi, caây traùi ngoït, ao suoái, nhieàu traân chaâu quyù ñeïp ñeõ… taát caû ñeàu raát öa thích. Ngöôøi aáy ñöôïc nghe laàn nöõa, laïi raát vui möøng; thì neân bieát ngöôøi aáy cuõng ñaõ töøng thaáy nhö vaäy roài. Thieän nam, thieän nöõ naøo, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø tin nhaän, laïi luoân luoân vui möøng, thích

nghe khoâng chaùn, laïi khuyeán noùi cho ngöôøi khaùc; neân bieát ngöôøi naøy ñaõ töøng theo Vaên- thuø-sö-lôïi ôû trong hoäi ñeå nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, vaøo ñôøi töông lai, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa aáy, maø coù loøng tin öa, nghe thoï, thì neân bieát ngöôøi naøy, vaøo thôøi quaù khöù cuõng ñaõ töøng nghe vaø tu hoïc.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät noùi caùc phaùp laø voâ töôùng, voâ taùc, tòch dieät ñeä nhaát. Thieän nam, thieän nöõ naøo, coù theå hieåu roõ ñöôïc nghóa ñoù; roài tuyeân baøy nghóa naøy ñöôïc chö Nhö Lai khen ngôïi, khoâng traùi töôùng cuûa phaùp, töùc laø Phaät noùi cuõng laø töôùng höng thònh cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng goïi laø höng thònh ñaày ñuû Phaät phaùp, thoâng ñaït thaät töôùng, khoâng theå nghó löôøng.

Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø:

–Xöa, khi haønh ñaïo Boà-taùt, ta tu caùc caên laønh, muoán truï vaøo ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, caàn phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät; muoán chöùng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Thieän nam, thieän nöõ muoán hieåu taát caû töôùng cuûa Phaät phaùp, muoán bieát taâm giôùi cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu ñoàng nhau, neân hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Vaên-thuø thöa:

–Muoán hoïc taát caû Phaät phaùp ñaày ñuû voâ ngaïi thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán hoïc taát caû khi Phaät thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, töôùng toát oai nghi, voâ löôïng phaùp thöùc, thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán bieát taát caû chö Phaät chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, taát caû phaùp thöùc vaø caùc oai nghi thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì trong phaùp khoâng aáy, khoâng thaáy chö Phaät, Boà-ñeà…

Thieän nam, thieän nöõ naøo, muoán bieát nhöõng töôùng nhö vaäy maø khoâng nghi ngôø thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaáy caùc phaùp coù sinh, coù dieät, coù caáu, coù tònh. Cho neân thieän nam, thieän nöõ neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Muoán bieát taát caû phaùp khoâng coù nhöõng töôùng quaù khöù, hieän taïi, vò lai; neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì taùnh töôùng cuûa phaùp giôùi khoâng coù ba ñôøi. Muoán bieát taát caû phaùp ñoàng nhaäp vaøo phaùp giôùi, taâm voâ quaùi ngaïi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Muoán chöùng tam chuyeån, möôøi hai haønh phaùp luaân, töï mình chöùng bieát, nhöng khoâng chaáp tröôùc, thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Muoán ñöôïc loøng töø, bao truøm khaép taát caû chuùng sinh cöùu giuùp khoâng coù giôùi haïn, cuõng khoâng nghó laø coù töôùng chuùng sinh, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Muoán ñaït söï khoâng tranh luaän vôùi taát caû chuùng sinh, maø cuõng khoâng naém giöõ laáy töôùng khoâng tranh luaän; neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán bieát möôøi Löïc, Voâ uùy truï trí tueä Phaät ñöôïc voâ ngaïi bieän taøi thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Baáy giôø Vaên-thuø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con quaùn chaùnh phaùp: voâ vi, voâ töôùng, voâ ñaéc, voâ lôïi, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng coù ngöôøi bieát, khoâng coù ngöôøi thaáy, khoâng ngöôøi taïo taùc, khoâng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng khoâng thaáy caûnh giôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät, chaúng chöùng, chaúng phaûi khoâng chöùng, khoâng hyù luaän, khoâng coù phaân bieät. Taát caû caùc phaùp khoâng taän, lìa taän; khoâng coù phaùp phaøm phu, khoâng coù phaùp Thanh vaên, khoâng coù phaùp Bích-chi-phaät vaø phaùp Phaät; chaúng ñöôïc, chaúng phaûi khoâng ñöôïc, khoâng xaû boû sinh töû, khoâng chöùng ñaéc Nieát-baøn, chaúng nghó baøn, chaúng phaûi chaúng nghó baøn, khoâng

laøm, chaúng phaûi khoâng laøm. Töôùng phaùp nhö vaäy, neáu khoâng bieát thì laøm sao hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät?

Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø:

–Neáu bieát töôùng cuûa caùc phaùp nhö vaäy, thì goïi laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñaïi Boà- taùt naøo muoán hoïc Tam-muoäi töï taïi Boà-ñeà, khi ñöôïc Tam-muoäi ñoù roài, aùnh saùng seõ chieáu khaép taát caû Phaät phaùp saâu xa vaø bieát danh xöng cuûa taát caû chö Phaät, cuõng bieát vaø thoâng suoát theá giôùi cuûa chö Phaät maø khoâng coù chöôùng ngaïi, neân hoïc theo nhöõng gì maø Vaên-thuø noùi trong Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät? Ñöùc Phaät daïy:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng bôø, khoâng beán, khoâng teân, khoâng töôùng, chaúng suy löôøng, khoâng choã quay veà nöông töïa, khoâng laø hoøn ñaûo, khoâng toäi, khoâng phöôùc, khoâng toái, khoâng saùng. Gioáng nhö phaùp giôùi, khoâng coù ranh giôùi, khoâng haïn soá… Ñoù goïi laø Baùt- nhaõ ba-la-maät. Cuõng goïi laø haønh xöù cuûa Ñaïi Boà-taùt. Chaúng phaûi haønh xöù, chaúng phaûi khoâng haønh xöù; taát caû ñeàu nhaäp vaøo moät thöøa goïi laø phi haønh xöù. Vì sao? Vì voâ nieäm, voâ taùc.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neân tu haønh nhö theá naøo ñeå mau thaønh Voâ thöôïng chaùnh giaùc? Ñöùc Phaät daïy:

–Laøm theo nhöõng ñieàu ñöôïc noùi trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thì coù theå mau ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù Tam-muoäi Nhaát haïnh; neáu thieän nam, thieän nöõ naøo tu Tam-muoäi aáy thì cuõng mau ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tam-muoäi Nhaát haïnh laø gì? Ñöùc Phaät daïy:

–Moät töôùng cuûa phaùp giôùi duyeân chaët vaøo phaùp giôùi, goïi laø Tam-muoäi Nhaát haïnh. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo muoán nhaäp vaøo Tam-muoäi Nhaát haïnh, thì tröôùc tieân nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, theo ñoù maø tu hoïc; sau coù theå nhaäp vaøo Tam-muoäi Nhaát haïnh; gioáng nhö duyeân vaøo phaùp giôùi, khoâng lui suït, khoâng hö hoaïi, khoâng nghó baøn, voâ ngaïi, voâ töôùng.

Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo, muoán nhaäp vaøo Tam-muoäi Nhaát haïnh; neân ôû nôi thanh vaéng, xaû taâm, boû caùc loaïn ñoäng, khoâng chaáp chaët vaøo töôùng maïo, coät taâm vaøo moät vò Phaät vaø chuyeân nieäm danh hieäu cuûa Ngaøi. Tuøy theo Ñöùc Phaät ôû phöông naøo maø ngoài thaúng, höôùng ñeán vaø nieäm danh hieäu cuûa vò Phaät ñoù lieân tuïc. Theá thì trong nieäm aáy, coù theå thaáy quaù khöù, hieän taïi, vò lai chö Phaät. Vì sao? Vì nieäm moät Ñöùc Phaät coâng ñöùc voâ löôïng, voâ bieân, cuõng baèng coâng ñöùc nieäm voâ löôïng chö Phaät, coâng ñöùc aáy nhö moät, khoâng theå nghó baøn. Phaät phaùp bình ñaúng, khoâng phaân bieät, taát caû ñeàu chôû nhaát nhö, ñeàu chöùng thaønh Toái chaùnh giaùc, ñeàu ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc, voâ löôïng bieän taøi. Nhö vaäy, ngöôøi haønh Tam-muoäi Nhaát haïnh laø ngöôøi bieát roõ haèng haø sa phaùp giôùi cuûa chö Phaät laø khoâng coù töôùng sia bieät. Toân giaû A-nan nhôø ñöôïc nghe Phaät phaùp maø ñöôïc nieäm toång trì bieän taøi trí tueä. Ñoái vôùi trong haøng Thanh vaên, tuy laø toái thaéng, vaãn truï vaøo löôïng soá, coù giôùi haïn. Neáu ñaéc Tam-muoäi Nhaát haïnh, thì vôùi phaùp moân cuûa caùc kinh, ñeàu phaân bieät roõ raøng, ñeàu giaùc ngoä nhaát ñònh khoâng chöôùng ngaïi, luoân luoân noùi trí tueä bieän taøi ngaøy ñeâm khoâng giaùn ñoaïn; so vôùi A-nan ña vaên bieän taøi, traêm ngaøn phaàn khoâng baèng moät

phaàn cuûa ngöôøi kia.

Ñaïi Boà-taùt neân nghó nhö vaày: “Ta phaûi laøm theá naøo ñeå mau chöùng ñöôïc Tam-muoäi Nhaát haïnh, chaúng theå nghó baøn coâng ñöùc, voâ löôïng danh xöng.”

Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt neân nghó nhôù Tam-muoäi Nhaát haïnh, thöôøng chuyeân caàn tinh taán, khoâng bieáng löôøi. Nhö vaäy, cöù thöù lôùp tu hoïc daàn daàn, thì coù theå nhaäp Tam-muoäi Nhaát haïnh, ñöôïc coâng ñöùc chaúng theå nghó baøn; tröø nhöõng keû huûy baùng chaùnh phaùp, khoâng coù loøng tin, aùc nghieäp toäi chöôùng naëng neà, khoâng theå naøo nhaäp ñöôïc Tam-muoäi Nhaát haïnh.

Laïi nöõa, Vaên-thuø-sö-lôïi, gioáng nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu ma-ni ñem cho ngöôøi thoï ngoïc xem, ngöôøi thôï ngoïc traû lôøi: “Ñaây laø baûo chaâu ma-ni voâ giaù.” Ngöôøi ñöôïc chaâu, yeâu caàu ngöôøi thôï: “OÂng haõy maøi duõa ngoïc chaâu naøy cho toâi, chôù ñeå maát ñi maøu saéc aùnh saùng.” Khi ngöôøi thôï ngoïc maøi duõa xong, maøu saéc cuûa ngoïc chaâu saùng rôõ chieáu khaép, trong ngoaøi ñeàu trong suoát.

Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, tu hoïc Tam-muoäi Nhaát haïnh, thì ñöôïc coâng ñöùc chaúng theå nghó baøn, voâ löôïng danh xöng. Trong luùc tu hoïc, bieát ñöôïc töôùng cuûa caùc phaùp, thoâng suoát voâ ngaïi, coâng ñöùc caøng taêng tröôûng.

Cuõng nhö vaäy, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, gioáng nhö aùnh saùng cuûa maët trôøi ñaày khaép, khoâng coù töôùng giaûm. Neáu chöùng daéc Tam-muoäi Nhaát haïnh thì ñeàu coù ñaày ñuû taát caû caùc coâng ñöùc, khoâng coù thieáu keùm. Cuõng vaäy, ñaéc Tam-muoäi Nhaát haïnh chieáu saùng Phaät phaùp, gioáng nhö aùnh saùng cuûa maët trôøi.

Vaên-thuø-sö-lôïi! Giaùo phaùp maø ta noùi ñeán ñeàu laø moät vò, laø vò xa lìa, vò giaûi thoaùt, vò tòch dieät. Thieän nam, thieän nöõ naøo ñaéc Tam-muoäi Nhaát haïnh roài nhöõng ñieàu dieãn noùi cuõng laø moät vò, vò xa lìa, vò giaûi thoaùt, vò tòch dieät, tuøy thuaän vôùi chaùnh phaùp seõ khoâng coù töôùng sai laàm.

Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Ñaïi Boà-taùtt ñaéc Tam-muoäi Nhaát haïnh aáy, thì coù ñaày ñuû phaùp trôï ñaïo seõ mau chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi nöõa, Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy phaùp giôùi coù töôùng phaân bieät duø chæ laø moät töôùng thì seõ mau chöùng ñöôïc töôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chaúng theå nghó baøn. Trong Boà-ñeà aáy, cuõng khoâng thaønh Phaät, ngöôøi naøo bieát nhö vaäy thì mau ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu tin taát caû phaùp ñeàu laø Phaät phaùp, khoâng sinh taâm sôï haõi, khoâng nghi ngôø, ngöôøi nhaãn nhö vaäy thì mau chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhôø nhaân duyeân nhö vaäy maø mau chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà ö?

Phaät daïy:

–Chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng phaûi do nhaân maø ñöôïc chaúng phaûi chaúng do nhaân maø ñöôïc. Vì sao? Vì caûnh giôùi chaúng nghó baøn khoâng do nhaân maø ñöôïc, khoâng phaûi khoâng nhaân maø ñöôïc. Thieän nam, thieän nöõ naøo nghe noùi nhö vaäy maø khoâng sinh loøng löôøi bieáng neân bieát ngöôøi ñoù tröôùc kia ñaõ gieo troàng caên laønh roài. Cho neân Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa khoâng sinh kinh haõi, lieàn theo Phaät xuaát gia. Neáu Öu-baø-taéc, Öu-baø-di naøo ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa aáy, taâm khoâng sôï haïi lieàn thaønh töïu laø nôi chaân chaùnh ñeå quay veà nöông töïa.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, khoâng tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät thaâm saâu naøy, töùc laø khoâng tu taäp Phaät thöøa; gioáng nhö ñaïi ñòa, taát caû caây thuoác ñeàu

nhôø ñaát maø sinh tröôûng. Vaên-thuø-sö-lôïi, Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy; taát caû caên ñeàu nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät maø ñöôïc taêng tröôûng, ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng sai traùi.

Luùc baáy giôø, Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caû xoùm laøng, thaønh aáp trong Dieâm-phuø-ñeà naøy, choã naøo seõ dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa nhö vaäy?

Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nay trong hoäi naøy, neáu coù ngöôøi naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñeàu phaùt theä nguyeän: “Trong ñôøi vò lai luoân luoân ñöôïc töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.” Töø loøng tín giaûi naøy, maø trong ñôøi vò lai coù theå ñöôïc nghe kinh aáy; neân bieát raèng, ngöôøi naøy khoâng phaûi do coù chuùt ít caên laønh maø coù theå hoan hyû thoï nhaän ñöôïc.

Vaên-thuø-sö-lôïi! Coù thieän nam, thieän nöõ naøo, theo oâng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, oâng neân noùi nhö vaày: “Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, khoâng coù phaùp Thanh vaên, phaùp Bích-chi-phaät, phaùp Boà-taùt, phaùp Phaät, cuõng khoâng coù phaùp phaøm phu, sinh dieät...”

Vaên-thuø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, ñeán hoûi con raèng: “Nhö Lai noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo?” Con seõ traû lôøi: “Taát caûc caùc phaùp khoâng coù töôùng tranh luaän, thì laøm sao Nhö Lai noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì khoâng thaáy coù phaùp naøo ñeå cuøng tranh luaän, cuõng khoâng coù taâm thöùc cuûa chuùng sinh, coù theå bieát.”

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Con seõ noùi cöùu caùnh thöïc teá. Vì sao? Vì töôùng cuûa taát caû caùc phaùp cuøng nhaäp vaøo thöïc teá. A-la-haùn khoâng coù phaùp thuø thaéng rieâng bieät. Vì sao? Vì phaùp A-la-haùn, phaùp phaøm phu khoâng moät, khoâng khaùc.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Noùi phaùp nhö vaäy khoâng coù chuùng sinh ñaõ, ñang vaø seõ chöùng Nieát-baøn. Vì sao? Vì khoâng coù töôùng chuùng sinh nhaát ñònh.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Neáu ngöôøi naøo muoán nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, con seõ noùi vôùi hoï nhö vaày: “Neáu coù ngöôøi naøo nghe, maø khoâng nhôù nghó, khoâng naém giöõ, khoâng nghe, khoâng chöùng ñaéc, nhö ngöôøi huyeãn khoâng coù phaân bieät.” Noùi nhö vaäy laø chaân thuyeát phaùp. Cho neân ngöôøi nghe chôù khôûi chaáp ra hai töôùng; khoâng xaû caùc kieán maø tu Phaät phaùp; khoâng giöõ laáy phaùp cuûa Phaät, khoâng xaû boû phaùp cuûa phaøm phu. Vì sao? Vì töôùng cuûa hai phaùp laø Phaät vaø phaøm phu ñeàu khoâng, khoâng naém giöõ hay xaû boû. Neáu ai hoûi con, con seõ noùi nhö vaày: “An uûi nhö vaäy, kieán laäp nhö vaäy.” Thieän nam, thieän nöõ neân hoûi nhö vaäy; truï taâm khoâng lui, khoâng maát, neân nhö phaùp töôùng maø tuøy thuaän theo Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå noùi.

Khi aáy Theá Toân khen Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay, laønh thay, nhö lôøi oâng noùi! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo muoán chieâm ngöôõng chö Phaät, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy. Muoán gaàn guõi chö Phaät, theo phaùp maø cuùng döôøng, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán noùi Nhö Lai laø Theá Toân cuûa ta, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán noùi Nhö Lai khoâng phaûi laø Theá Toân cuûa ta, cuõng neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu khoâng muoán thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu khoâng muoán thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà, cuõng neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu muoán thaønh töïu taát caû caùc Tam-muoäi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät. Neáu khoâng muoán thaønh töïu taát caû caùc Tam-muoäi, cuõng neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät. Vì sao? Vì Tam-muoäi khoâng taïo taùc, khoâng coù töôùng khaùc bieät, taát caû phaùp khoâng sinh, khoâng xuaát. Neáu muoán bieát taát caû phaùp laø giaû danh neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu muoán bieát taát caû chuùng sinh tu ñaïo Boà-ñeà, khoâng caàu töôùng Boà-ñeà vaø taâm khoâng

thoaùi thaát, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu laø töôùng Boà-ñeà. Neáu muoán bieát taát caû töôùng haønh, töôùng chaúng haønh cuûa chuùng sinh, maø töôùng chaúng haønh töùc laø Boà-ñeà, Boà-ñeà töùc phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø thaät teá vaø taâm khoâng thoaùi thaát neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu muoán bieát taát caû Nhö Lai coù thaàn thoâng bieán hoùa, voâ töôùng, voâ ngaïi, cuõng khoâng coù phöông caùch naøo khaùc laø neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø:

–Neáu Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, muoán khoâng ñoïa vaøo ñöôøng aùc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Duø chæ moät baøi keä boán caâu, maø thoï trì, ñoïc tuïng, tuøy thuaän giaûi noùi thaät töôùng cho ngöôøi khaùc, nhö vaäy, neân bieát raèng, ngöôøi ñoù nhaát ñònh chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, truï vaøo coõi Phaät. Neáu ngöôøi naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng sôï haõi, coù loøng tin hieåu; neân bieát raèng ngöôøi ñoù seõ ñöôïc Phaät aán chöùng. Ñöôïc Phaät aán töùc laø seõ thöïc haønh ñöôïc phaùp aán Ñaïi thöøa cuûa Phaät. Thieän nam, thieän nöõ hoïc phaùp aán naøy, seõ vöôït qua khoûi ñöôøng aùc, khoâng nhaäp vaøo ñaïo Thanh vaên, Bích-chi-phaät, vì vò aáy ñaõ vöôït qua roài.

Luùc baáy giôø, Ñeá Thích ôû coõi trôøi Tam thaäp tam duøng hoa thôm cuûa trôøi nhö hoa Öu-baùt-la, hoa Caâu-vaät-ñaàu, hoa Phaân-ñaø-lôïi, hoa trôøi Maïn-ñaø-la, cuøng vôùi höông Chieân-ñaøn cuûa trôøi… vaø caùc loaïi höông boät khaùc, caùc loaïi vaøng baïc chaâu baùu vaø caû nhaïc trôøi cuøng troåi leân ñeå cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø chö Nhö Lai cuøng Vaên-thuø-sö- lôïi.

Raûi höông hoa cuùng döôøng xong roài nguyeän raèng: “Nguyeän cho con luoân ñöôïc nghe phaùp aán cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät.”

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân cuõng nguyeän: “Nguyeän cho thieän nam, thieän nöõ trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, thöôøng ñöôïc ghe kinh aáy, tin chaéc vaøo Phaät phaùp. Taát caû hoï ñeàu ñöôïc tin hieåu, thoï trì, ñoïc tuïng vaø dieãn thuyeát cho ngöôøi, ñöôïc taát caû chö Thieân uûng hoä.”

Khi aáy, Ñöùc Phaät baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Kieàu-thi-ca, ñuùng vaäy! Thieän nam, thieän nöõ aáy seõ nhaát ñònh chöùng ñöôïc Boà- ñeà cuûa chö Phaät.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy seõ ñöôïc lôïi ích vaø coâng ñöùc thì voâ löôïng.

Luùc naøy, do thaàn löïc cuûa Phaät, taát caû ñaïi ñòa chaán ñoäng saùu caùch. Ngay luùc ñoù Ñöùc Phaät mæm cöôøi, phoùng aùnh saùng lôùn chieáu khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

Vaên-thuø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñoù laø töôùng aán Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Nhö Lai? Ñöùc Phaät daïy Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Ñuùng vaäy! Khi noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät xong, ñeàu hieän ñieàm naøy, vì aán Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ khieán cho ngöôøi thoï trì khoâng khen cheâ. Vì sao? Vì Phaùp aán khoâng coù töôùng thì khoâng theå khen cheâ. Nay ta duøng Phaùp aán naøy ñeå khieán cho chö Thieân ma khoâng haïi ñöôïc.

Nghe Ñöùc Phaät noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät xong, chö Thieân, Boà-taùt vaø boán boä chuùng ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

